



## توصية المشرف

إلى فضيلة عميد كلية التربية  
بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية  
سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
بعد التفتيش والبحث والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطالبة:  
الإسم : هرلينا فوزى

رقم التسجيل : D. ٢٢٠٦٠٣٨

الموضوع : فعالية طريقة تعاونية متكاملة القراءة والتأليف (CIRC) لترقية فهم الطلاب في مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية سيدوارجو

واف للشروط المطلوبة، وهي مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على الشهادة (S.Pd.I) في تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابایا، ۱۶ ینایر ۲۰۱۱

المشرف



الدكتور أندس أ. ألناب الماچسترو

19091.101998.31.0.1



## التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : هرلينا فوزي

رقم التسجيل : D. ٢٢.٠٦.٣٨

الموضوع : " فعالية طريقة تعاونية متكاملة القراءة والتأليف (CIRC) لترقية فهم

الطلاب في مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية سيدوارجو".

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحه و أنّها إستحقة على الدرجة الأولى، S.pd.I

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا.

## الجنة المناقش:

الرئيس : الدكتور اندوس أ. الناجب الماجستير

الكاتب : سلطان مسعود الماجستير

المناقش الأول : الدكتور اندوس محمد طاهر الماجستير

المناقش الثاني : الدكتور محمد نعمان الماجستير

سورابایا، ۲۸ ینایر ۲۰۱۱

عميد كلية التربية



الدكتور الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢.٣١٢.٩٩١.٣١٠.٠٢

## ABSTRAK

Skripsi ini berjudul : “ EFEKTIFITAS METODE COOPERATIVE INTEGRATED READING AND COMPOSITION (CIRC) UNTUK MENINGKATKAN PEMAHAMAN SISWA DALAM MAHAROH QIRO’AH DI MADRASAH ALIYAH NEGERI SIDOARJO.”

Model atau metode pembelajaran dengan menggunakan metode CIRC sangat efektif untuk meningkatkan pemahaman membaca bagi siswa kelas X-6 di Madrasah Aliyah Negeri Sidoarjo. Karena model pembelajaran ini adalah model pembelajaran yang menuntut siswa untuk berperan aktif dalam proses kegiatan belajar mengajar. Sedangkan melatih kemampuan pemahaman membaca itu membutuhkan sebuah teknik untuk mendapatkan partisipasi siswa melalui tulisan, siswa diberikan kesempatan untuk mengungkapkan hasil pembacaannya terhadap teks dengan cara menstimulir siswa untuk menyelidiki atau mempelajari sendiri materi pelajarannya dan kemudian memberi ihtisar dari materi tersebut, tanpa penjelasan terlebih dahulu dari guru. Model pembelajaran ini menstimulasi pengajaran pertanyaan, yang mana merupakan kunci belajar.

Atas dasar permasalahan di atas maka tujuan penulisan skripsi ini adalah ingin mengetahui bagaimana penerapan pembelajaran dengan menggunakan metode CIRC bagi siswa kelas X-6 di Madrasah Aliyah Negeri Sidoarjo, untuk mengetahui kemampuan pemahaman membaca bahasa Arab siswa, untuk mengetahui efektifitas penerapan pembelajaran dengan menggunakan metode CIRC, untuk meningkatkan pemahaman siswa kelas X dalam maharoh qiro'ah di Madrasah Aliyah Negeri Sidoarjo.

Skripsi ini merupakan penelitian kuantitatif dengan menggunakan rumus Product Moment. Untuk mendapatkan data yang berhubungan dengan pembahasan, maka penulis menggunakan empat instrument pengumpulan data, yaitu: interview, observasi, dokumentasi dan angket. Setelah mendapatkan data, penulis menganalisa sesuai dengan jenis datanya.

Adapun efektifitas metode CIRC untuk meningkatkan pemahaman siswa dalam maharoh qiro'ah di MAN Sidoarjo berjalan cukup baik, asumsi dengan menyatakan bahwa pengaruh pembelajaran dengan menggunakan metode CIRC untuk meningkatkan pemahaman siswa kelas X-6 dalam maharotul qiro'ah di MAN Sidoarjo diterima dengan adanya dalil  $t_t > t_0$  atau  $2,00 < 4.04 > 2,66$  meskipun pengaruhnya kecil.



هذا البحث العلمى يشكّل بالعملية الكمية و يستفيد رمز الأهمية. ولنيل  
حقائق التي تتعلق بهذا البحث تستفيد الباحثة اربع آلات لجمع البيانات هي :  
طريقة الملاحظة و طريقة المقابلة و طريقة الوثائق و طريقة الاستبيانات. وبعد ان  
ينال حقائق، تحلّل الباحثة حقائق مناسبة.

ي





## فہرس محتویات

أ	.....الموضوع
ب	.....توصية المشرف
ج	.....تصديق
د	.....الشعار
هـ	.....الإهداء
و	.....كلمة شكر والتقدير
ح	.....التجريد
ل	.....فهرس المحتويات

## الباب الأول : مقدمة

- ١ أ. خلفية البحث .....
- ٥ ب. قضايا البحث .....
- ٦ ج. أهداف البحث .....
- ٦ د. منافع البحث .....
- ٧ هـ. توضيح بعض المصطلحات .....
- ٩ و. فروض البحث .....
- ١٠ ز. طريقة البحث .....









## الباب الأول

## مقدمة

## أ. خلفية البحث

الطريقة و اللغة العربية لهما علاقة قوية. اما الفلسفة طريقة النظرية  
توجد في التعليم التعاوني، كمثل نظرية البنائي، نظرية فيجت، نظرية  
فيجوسكي، نظرية دوافع.

تبع من نظرية البنائي، انقسمت النظرية الجديدة في المجال  
السيكولوجي الى هذا الفرع الواحد هو نظرية التعليم البنائي تبين هذه  
النظرية ان يرى الدارسون مافي مباحثهم من المعلومات الصعبة ويحولونها  
تحويلا ويستقرؤونها حسب ما غير مناسبة بما سبق من الانظمة. و من  
الواجبات لهم ان يستنتجوا مشاكلهم وراوا شيئا جديدا من الاختراع و  
سعوا بتطبيق افكارهم النفسية وتجري هذه الاحوال جريا بحيث ازداد  
مقدورهم من فهم المعارف والعلوم بكل التاكيد. وبرزت هذه النظرية من  
مؤلفات فيجت (Piaget)، فيجوسكي (Vygotsky)، نظرية السيكولوجي  
Kognitif، نظرية Bruner.

ومما ظهر من هذه النظرية ان اهم المبادئ في السيكولوجي التربوي هو لا يقتصر المدرسون على تقديم ما يمتلكون به لطلابهم من المعارف بل كانوا يبنون بأفكارهم كل ما وجدوه من معلمهم من المعلومات تطبيقا

لها. واعد المدرسون عملية هولة لهذا بعتاء الفرص لهم التي لابد فيها لهم من تطبيق افكارهم و ارائهم نفسهم ويأمرؤن طلاب عاملين لاستراتيجهم في الوقت الدراسي, و من سائر الواجبات للمدرسين ان يرشدوهم الى اي ما من الدرجة الادنى الى الاعلى لينشا فهمهم.<sup>1</sup>

إذا نظرية فيجت، اخذ فيجت توضيحا عن تحول الحصول بقوله إن ولدا هو الحي العملي ويتأثر بما حوله من الحالة و علاقته فيها. كان في هذه النظرية ان التطور العاطفي هو عملية التي يمكث فيها الولد ويكون رجلا فاعلا لاعادة تركيب الحقائق التي فيها الوجوب بدراستها صدرت من الخبرة و العلاقة سميت بالبنائي<sup>٢</sup>.

نظرية فيجوسكي يقول، فضل فيجوسكي على تأثير العلاقة الاجتماعية في بناء معرفة الناس. وقال ان الطلبة يدرسون شيئاً كثيراً من اكبر منه واكثر من بارع منه وقرين في معاصره.<sup>٣</sup>

نظرية دوافع، ماكان في نفس الدارسين يدفعهم لطلب العلوم والمعارف من الرغبة في شئ والاهتمام والهمة. انما الحث النفسي هو اهم امور لدفعه تصرفا هم في دراستهم و تأتي هذه الاحوال من العاطفة الروحانية الوفيرة و حاجتهم الى العلم وعلاقتهم مع غيرهم.<sup>٤</sup>

<sup>1</sup> يترجم من: Trianto, *Model-Model Pembelajaran*. hal: 13-14

<sup>۲</sup> نفسل مرجع، ص: ۱۶-۱۷

M. Nur, et al, *Pengajaran Berpusat Kepada Siswa dan Pendekatan Kontruktif Dalam* : نثر جم من

*Pengajaran*, (Surabaya, UNESA. 2002) hal: 4

Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta, Rineka Cipta. 1991) hal: 80 : يترجم من







طلاب ان يستطيعوا ان يغيروا اعتقاده عن دراسة اللغة العربية يعني درس خائف الدراسة و مملّ و معلّم يعطى ان يشجع طلاب في تعليم اللغة العربية. وعلى هذه الشروح، لكي يحصل التعليم النتائج المناسبة بالأهداف المخططة فعلى المدرّسين ان ينظروا في استراتيجية التعليمية الفعالية. فلذلك اخذت الباحثة موضوع البحث الجامعي عن " فعالية طريقة تعاونية متكاملة القراءة والتأليف (Cooperative Integrated Reading And Composition) لترقية فهم الطلاب في مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية سيدوارجو". و اشارت الباحثة هذا البحث لنيل الصورة الكاملة عن فعالية.

## ب. قضایا البحث

استنادا الى خلفية البحث السابقة ولتيسر الفهم، فتقدمت الباحثة  
المسائل التي تطلب اجابتها، وهي :

١. كيف مهارة القراءة للطلاب بالمدرسة العالية الحكومية سيدوارجو ؟
٢. كيف فعالية طريقة تعاونية متكاملة القراءة والتأليف ( *Cooperative Integrated Reading And Composition* ) لترقية فهم الطلاب في مهارة القراءة في الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية سيدوارجو ؟









## ١. نوع البحث

طريقة البحث التي استخدمت الباحثة هي الكمية (kuantitatif). وهي طريقة العملية في نيل معرفة باستخدام البيانات الرقمية كالة في ايجاد البيان عن الشيء المنشود.<sup>٢٣</sup> واما جنس هذا البحث فهو بحث تجريبي (Uji coba) واهدافه إستقصاء امكان العلاقة بين السبب وعقوبة بإجراء التجربة إلى الفرقة التجربة (kelompok eksperimen) ويقارن نتائجها مع الفرقة الضبطية (kelompok kontrol) التي لا تجري فيها التجربة.

## ٢. مجتمع البحث

والمراد بمجتمع البحث هو جمع من الافراد، او الاشياء التي تصف  
بما يصفه.<sup>٢٤</sup> وزاد سوهارسيبي اريكونطا بان الافراد او الاشخاص  
والاشياء التي تكون في موضوع البحث.

Sugiyono, *Metode penelitian Pendidikan*, (Bandung, alfabeta, 2006), h. 14: ٢٣ ترجمه من:

<sup>٢٤</sup> سوهارسمي، مرجع السابق، ص. ١٠٢

عينة البحث هي بعض من جملة و علامته التي تملك مجتمع البحث.<sup>٢٥</sup> وكانت الباحثة اخذت العينة بطريقة العشوائية الطبقية (random sampling). وتأخذ الباحثة العينة من الطلاب الفصل العاشر وتكونهم من فصل العاشر-٦ فرقة تجريبية (٣٦) طلباً والفصل العاشر-٣ فرقة ضابطية (٣٦) طلباً. قال سوهرسمي اريكونطا إذا كان مجتمع البحث لم يبلغ الى مئة نفى فأخذت العينة بين عشر من مئة حتى خمس عشرة من مئة (١٠%-١٥%) او عشرين من مئة حتى خمس و عشرين من مئة (٢٠%-٢٥%) او اكثر من ذلك.

#### ٤. طريقة جمع البيانات

استعملت الباحثة الطرائق المتعددة لجمع البيانات في هذا البحث العلمي، وهي:

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif & Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2007), h. 81 ترجمه من: ٢٠



ب- الطريقة المقابلة (Interview)

ج- طريقة الوثائق (*Dokumentasi*)

<sup>٢٦</sup> نفس المرجع. ص: ١٤٨

Jumhur dan M.Surya, *Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah*, Bandung: CV. Ilmu, 1975. ترجمه من: ٢٧

Hal:51

<sup>٢٨</sup> سوهارسمي، نفس المرجع، ص. ٢٢٨

<sup>٢٩</sup>سوهارسمی، نفس المرجع، ص: ١٤٨









في التعليم التعاونية، داخل تعاونية متكاملة القراءة والتأليف CIRC فيها. و اما انواع تعليم تعاوني هو مبحوث في الباب الثاني. في البحث القديمة اطلب البحث العلمي في المكتبة ثم اجد طريقة ليستطيع مقول في شكل و لكن يختلف باتعاونية متكاملة القراءة والتأليف CIRC.

(١) الاسم : سوسانتی

الرقم القيد : D.٢٣.٣٠.٠١

الموضوع : طريقة فرقة الطلاب في كفاءة التعلم STAD

القسم : تعليم اللغة العربية

### الخلاصة :

ان التعلم التعاوني من نموذج الطريقة STAD (فرقة الطلاب في كفاءة التعلم) احد طريقة التعليم البسيط المنشط الى ان يتعلم الطلاب و يساعدوا بعضهم بعضا. فمن نتيجة البحث كانت القراءة علاقة مهمة بين غرض القراءة و مهارة القراءة. هذا الذى يدفع المفكرين على الاتفاق بأن غرض القراءة هو السهم الرئيسى للقراءة.

(٢) الاسم : مزايا

الرقم القيد : D . ٢٢٠٦٠٦٠

الموضوع : طريقة TAI

القسم : تعليم اللغة العربية





## الفصل الأول: تعريف طريقة تعاونية متكاملة القراءة و

Cooperative Integrated Reading And ) التآليف

*(Composition) و عناصرها و خطواتها و مرحلتها.*

الفصل الثاني : تعريف مهارة القراءة واغراضها و اهميتها و

انواعها.

### الفصل الثالث : فعالية طريقة تعاونية متكاملة القراءة و

Cooperative Integrated Reading And ) التآليف

(Composition) لترقية فهم مهارة قراءة الطلاب.

الباب الثالث : دراسة ميدانية قسمت الباحثة هذه الباب إلى الفصلين، و

هي:

الفصل الأول : لمحة المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو،

وموقع الجغرافيا في وأحوال المدرسين و الطلاب و العمال فيها،

وكذلك الأدوات والبنية التحتية.

## الفصل الثاني : تبحث عن عرض البيانات عن استخدام فعالية

طريقة تعاونية متكاملة القراءة و التأليف ( *Cooperative*

*Integrated Reading and Composition* لترقية فهم الطلاب

## في مهارة القراءة في الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية

سید وارجو.

الباب الرابع : خاتمة، الخلاصة والإقتراحات.



١. فرقة الطلاب في كفاءة التعلم (STAD)

٢. فرقة شخصية مساعدة (TAI)

٣. التعاونية متكاملة القراءة والتأليف (CIRC)

۴. بانوراما (*jigsaw*)

٥. التعلم معا ( *learning together* )

٦. المجموعات البحثية (group investigation) <sup>٤</sup>

مختارها هذه طريقة تعاونية متكاملة القراءة والتأليف لان هذه طريقة يشكل بتعليم التعاوني. أما تعريف من تعاونية متكاملة القراءة والتأليف يعني: من "سلافن" تعاونية متكاملة للقراءة والتأليف هي برنامج شامل لتعليم القراءة و الكتابة وفنون اللغة، و فصل عال في المدرسة الابتدائية.<sup>٥</sup>

ترجمة مجانية من تعاونية متكاملة للقراءة والتأليف ( *Cooperative Integrated Reading And Composition* ) هي تكوين متكاملة القراءة و

Nana Sudjana & Ahmad Rifa'i, *Media Pengajaran*, Bandung: Sinar Baru, 1997, hal: 1

Umi Machmudah, W.A, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN: <sup>٣</sup> يترجم من-),  
Malang Press, 2008). Hal:87

E.Slavin, Robert, *Cooperative Learning Teori Riset dan Praktik*, Bandung, Nusa Media, يترجم من: 2009, Hal: 200

الكتابة كيفية تعاوننا و مجموعة. و ترجمة مختصر هي شكل فرقة متغايرة من اربعة طلاب و اعطاء المعلم المادة مطابقة بمادة دراسة و التعاون الطلاب (متبادل القراءة، يجاد رئيس الفكرة، ثم اعطاء اجابة) الى الخطاب ثم كتابة النتائج تقدم المجموعة.<sup>٦</sup>

**ب. عناصر طريقة تعاونية متكاملة للقراءة والتأليف ( Cooperative Integrated Reading And Composition )**

أما بالنسبة العناصر الرئيسية من طريقة تعاونية متكاملة للقراءة والتأليف، يعني:

١. قراءة المجموعات

إذا استخدم مجموعة القراءة، الطلاب مقسمة الى المجموعات التي تتكون من اثنين او ثلاثة طلاب على اساس طبقات قراءتهم، لا على اساس طبقات فصلهم.

**٢. مجموع**

الطلاب مقسمة في زوج او الى الثلاثة طلاب في مجموع قراءتهم، ثم ازواج مقسمة في مجموع الذي مكون من ازواج مجموعين القراءة او طبقة.

<sup>٦</sup> يترجم من: Suyatno, *Menjelajah Pembelajaran Inovatif*, Sidoarjo, Masmedia Buana Pustaka, 2009.



تكلمنا عن تعريف القراءة في عصرنا أنها كثيرة جملتها و أنواعها. وهذه تدل بأنها مهمة جدا احتضارها و استخدامها اثناء الاجتماعيه خاصة في عالم التربية. لذلك في هذا المجال ترى الباحثة أن تقدم تعريف القراءة تبعا لأراء علماء اللغة، فيما يلي:

قال نايف محمود معروف القراءة هي عملية عضوية نفسية عقلية،  
يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة إلى معانٍ مقروءة مفهومة.<sup>٩</sup>  
أما رأى محمد كامل الناقة هو: القراءة هي انتقال المعنى مباشرة من  
الصحفة المطبوعة إلى عقل القارئ.<sup>١٠</sup>

وقال محمود إسماعيل صين و عمر الصديق عبدالله: القراءة هي ترجمة الحروف المكتبة إلى معنى أو اعطاء معنى للكلمات المطبوعة و هي عملية ذات شعير فالكتاب يشير الافر في ذهن القارئ. والقارئ يترجم تلك الافكار صوء تجربته و الخلفيته الثقافية و اللغوية.<sup>١١</sup>

<sup>١</sup> نايف محمود معروف. خصائص اللغة العربية وطرق تدريسها (بيروت : دار النفائس، ١٩٩١) ص: ١٠.

١. محمد كامل الناقة. تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة : جامعة ام القرى : ١٩٧٥) ص:

<sup>١١</sup> محمود اسماعيل صين و عمر الصديق عبد الله. المعينات البصرية في تعليم اللغة. (الرياض) ص: ١٠٥

وأما القراءة عند سودارسو هي انشطة مركبة باظهار الافعال المتفرقة.<sup>١٢</sup>

### ب. أهداف تدريس القراءة.

إن أهداف القراءة بشكل أساس هي للبحث ولنيل المعلومات المشتملة على المحتويات و فهم معاني القراءة. فكانت المعاني و المقاصد مرتبطة بعضها بعضا بغرضنا وقصدنا حين القراءة. وللقراءة سبعة أهداف فهي:

١. القراءة لقصد نيل التفصيلات أو الحقائق
  ٢. القراءة لقصد نيل الفكرة الرئيسية
  ٣. القراءة لقصد نيل معرفة الترتيب أو تنظمة الحكاية
  ٤. القراءة لقصد نيل الخلاصة من محتويات كافة
  ٥. القراءة لقصد نيل التقسيم أو التوزيع
  ٦. القراءة لقصد نيل النتائج أو التقويم
  ٧. القراءة لقصد نيل الموازنة او المنازعة<sup>١٣</sup>
- واغراض القراءة متعبة بسهم في القراءة. وعلاقة على ذلك، من نتيجة البحث كانت للقراءة علاقة متينة بين غرض القراءة ومهارة القراءة.

<sup>١٢</sup> يترجم من: Sudarso, *Sistem Membaca Cepat dan Efektif*, Jakarta, PT. Gramedia Pustaka Utama, 1993. Hal:4

<sup>١٣</sup> يترجم من: Taringan, *Membaca Sebagai Keterampilan Berbahasa*, Bandung, Angkasa, 1994. Hal: 9-



هذا الذى يدفع المفكرون على الاتفاق بأنّ غرض القراءة هو السهم الرئيسى للقراءة.<sup>١٤</sup>

### ج. انواع القراءة

ينصف المتخصصون في القراءة تبعاً للنشاط الذي يقوم به الدارس إلى قراءة صامتة و جهرية. وإما بالنظر إلى خطة الدراسة فيمكن نفسيتها إلى قراءة مكثفة و قراءة موسعة.<sup>١٥</sup>

## ١. القراءة الصامتة

هي نشاط زمني يهدف إلى فك الرموز المكتوبة دون الجوء إلى جهاز النطق إذا لا يتحرك اللسان ولا الشفتان و بالتالى فهي محرورة من اعياء النطق.<sup>١٦</sup> لذلك هي معينة على الفهم و التحصيل أو يقال إنّ القراءة الصامّة علمية فكرية على ظهر القلب، لأنّها حل الرموز المكتوبة و فهم معانيها بسهولة ورقة و ليس فيها رفع الصوت.

وتستخدم القراءة الصامتة في جميع مراحل التعليم و تناسب على  
نمو الطلاب مناسبة طردية و لكن لم يستطع المدرس أن يلاحظ الطلاب  
عن الخطأ في القراءة.

<sup>١٤</sup> نفس المرجع. ص: ٩

<sup>١٥</sup>أي قرواني. الطرق العامة لتدريس اللغة الأجنبية. (كلية التربية الجامعة الإسلامية) ص: ٥

<sup>7</sup> نفس المرجع. ص: ٥









## ٥. تعريف القراءة بالفهم

لقد فسّر كثير من الناس تعريف القراءة بالفهم ببعض الطريقة،  
فلذلك يلزم للمدرس أن يختار تعريف القراءة بالفهم في التعليم، لأنّ الاختيار  
الصحيح يؤدي إلى سهولة المدرس للوصول إلى اغراض التعليم بالقراءة  
الجيدة. وإذا كان الغرض البين موجودا فالمدرس سيناسبه بالطريقة و  
الاستراتيجية في تعليمه.

وعند "كاميدجان" (Kamidjan) أن القراءة بالفهم هي نشاط القراءة ذات غرض رئيسي إلى فهم القراءة الشاملة و المضبوطة في القراءة، وكان اختلاف درجة الفهم ليست واقعة فقط بين الأفراد، ولكنها أيضا واقعة في نفس الفرد الذي يتعلق كذلك بغرض القراءة وحالة الجسم ونية القارئ ومشكلات مادة القراءة.<sup>٢٥</sup> وأما القراءة بالفهم عند "تامفو بولون" (Tampu bolon) هي الكيفية التي يعملها الفرد ليستطيع أن يقرأ جيدا حتى يكون المعنى المقروء مفهوما على الكافة.<sup>٢٦</sup>

ومن الآراء السابقة، تلخّص أن القراءة بالفهم هي عملية فهم المعلومات التي اتصلها المؤلّف من مؤلّفاته إما من المحتويات والمعاني أو الرسائل على الكافة. ومن المعلومات المأخوذة، كان القارئ يتعلّم أيضا طريقة المؤلّف عرض افكاره، فمن هنا نال القارئ نوعين من المعارف، فهما

Kamidjan, *Teori Membaca*, Surabaya, Ikip Surabaya, 1996. Hal: 31-32 : ترجم من: ٢٥

Tampubolon, *Kemampuan Membaca Teknik Membaca Efektif dan Efisien*, Bandung, <sup>٢٦</sup>ترجم من: :  
Angkasa, 1990. Hal: 5-7













بتحقيق المنهاج الدروس في سنة ١٩٩٤، المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو يفتح قسمين الاختيارية و هما IPA و IPS. هذه الحكمة تأخذ بعد أن تنقص الرغبة بين الطلاب يختارون قسم اللغة و MAK. و في سنة ٢٠٠١ كان تبديل رئيس المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو دكتوراندوس الحاج محمد خالد الذي انتهى وظيفته و بيدل بدكتوراندوس الحاج عبد الصمد الاصل من رئيس المدرسة الثناوية الحكومية Tlasi Tulangan سيدوارجو. ثم بيدل الحاج محمد معصوم. الاصل من المدرسة العالية الحكومية موجوكرطا ثم كان تبديل رئيس المدرسة ايضا في سنة ٢٠١٠ من الحاج محمد مأسوم الى دكتوراندوس الحاج كوسنان بزمان الوظيفة حتى الان.

في تطوير بعد تطوير، المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو للإستلام  
عن اثبات المنهج الدراسي على اساس الكفاءة KBK. و في هذا الوقت  
التسهيلات و الحصولات قد رُتبت برجاء المدرسة العالية الحكومية في  
المستقبل فتكون واحدا من بديلات المجتمع لتصير المؤسسة التربية في  
سيدوارجو.



### (٣) التمسك بالنظام و الأدب

(ج) ارسالية

(١) ترقية الإيمان و التقوى الى الله و التخلق بالأخلاق الكريمة في المدرسة

(٢) انشاء حماسه طلب العلوم الاسلاميه و العمل بها

(٣) إقامة الارشاد و التعليم بالفعليّ و الابكاريّ و المؤثر و الاسرار  
حتى كان كل طلاب يتطوّرّون على الأفضل باعتبار ملكتهم

(٤) انشاء حماسة التفوّقة على المكثفة و قوة النافسة الصحيحة  
لجميع الكلاب انجازا جامعيّا كان او غير جامعيّ.

٤) انشاء حماسة التفوق على المكثفة و قوة النافسة الصحيحة لجميع الكلاب انجازا جامعيا كان او غير جامعي.

٥) التعاون و التعليل و العكاء السهولة على الطلاب لتطور قدرتهم و رغبتهم ليستطيع او ان يتطوروا على الأحسن و ذوى قوة المنافسة العالية

٦٦) تطبيق تدبير الاشتراكية بجميع اهل المدرسة و من فيها في اخذ القضايا.

(٧) انشاء الأخوة الاسلامية و تحقيقها في حياة المجتمع

(٨) تصيير المدرسة مؤسسة التربية التي كان المجتمع تصدّ قوفها

## ٢. اهداف المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو

هدف تنفيذ التربية المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو

٢٠٠٨-٢٠١٢ هو:

- أ) ترقية نقطة مجتمع المدرسة في عمل الاسلامي
- ب) نيل الدخولية الجودية مناسبة بمقياس المدرسة العالية الحكومية سيدوارجو.
- ج) تحصيل الطلاب ذوى النظر العلمي مهارة الحياة.
- د) تحقيق التعليم الفعليّ و المؤثر و الابتكارى و الاسرار و الاسلاميّ.
- هـ) ترقية طاقة المربين و الثقين في الحرفي و الاسلامية.
- و) اقامة فرقة الرياضة و فنّ، اولمبياد MIPA/IPS و KIR التى تستطيع ان تنافس في طبقة الاقليمية.
- ز) ترقى اهتمام مجتمع المدرسة بالصحة و النظافة و جمالة بيئة المدرسة.
- ح) تأسيس و جود الفصل المتفوّق لأجل المدرسة العالمية.
- ط) زيادة الوسائل أو اللّوازم التمهيديّة مع الانتفاع الذى يؤيد الترقّي الانجاز الجامعيّ و غير الجامعيّ.
- ي) ترقية نتيجة التعديل في امتحان الوطني بالاستمرار.
- ك) لترقية المتخرجين المقبولين في شريكة المشهورة
- ل) لتعويد عملية الامور الخمسة (5S) هو الابتسام و السلام و التحادث و التهذب و التثادب على جميع مجتمع المدرسة.









٧	عبد الله مطيع	S.Pd	الفيزياء
٨	محنوري	BA	الفقة
٩	إرناواتي	Dra	الكيمياء
١٠	نسواتي	S.Pd	اللغة الإنجليزية
١١	قدرة حسنة	Dra	البيولوجيا
١٢	جنيدي	Drs	الحسان
١٣	زونينة نيغسية	Dra	البيولوجيا
١٤	ستي راضية	S.Pd	الحسان
١٥	جلمي منير	Drs	الحسان
١٦	مفيدة	Dra	اللغة الإنجليزية
١٧	سوكنج أمفرانطا	Drs	الإجتماعي
١٨	منصور	S.Ag	اللغة العربية
١٩	مفتاح المنير	Drs	الحسان
٢٠	عارفين إنديكارا	Drs	الفيزياء
٢١	خيف الله	Drs	الحسان
٢٢	ترسنواتي	Dra	التاريخ
٢٣	صدّق إحسان	Drs	اللغة الإندونيسية
٢٤	احمد فوزي	Drs	الكيمياء
٢٥	ستي محمودة	Dra	البيولوجيا

٢٦	روح الفطرية	S.Pd	البيولوجيا
٢٧	نور حليفة	S.Ag	قرآن حديث
٢٨	أم حميدة	S.Ag	الفقة
٢٩	نور قمرية	Dra	الحسان
٣٠	خير الهدى	M.Ag	اللغة العربية
٣١	نور عبيدة	Dra	العقيدة و الأخلاق
٣٢	موريونو	Drs	البيولوجيا
٣٣	سوجنطو آدى	S.Pd.I	القرآن و الحديث
٣٤	عون الله	M.Si	الحسان
٣٥	ليليك سومرتي	S.Pd	الإقتصادي
٣٦	محمد نظار	Drs	اللغة الإندونيسية
٣٧	فوسى ريكا إرناواتي	Dra	الكيمياء
٣٨	سرطانو	M.Si	اللغة الإندونيسية
٣٩	يومرني	S.Pd	الجغرافية
٤٠	سعيدة	S.Ag	الفقة
٤١	ستي فائدة	Dra	اللغة الإندونيسية
٤٢	هداية الله	S.Ag	الفقة
٤٣	عيس عنصرى	Drs	PPKN
٤٤	ستي فاطمة	Dra	اللغة الإندونيسية

٤٥	مناسبة	Dra	PPKN
٤٦	عزة الهدية	S.Pd	الإجتماعي
٤٧	مصطفى	S.Pd	الرياضة و الصحة
٤٨	اميكاحامدى	S.Pd	اللغة الإنجليزية
٤٩	مشهودي	S.Pd	تربية التكنولوجيا الكمبيوتر
٥٠	هياس ميا هستي	S.Pd	التاريخ
٥١	سوريني	S.Pd	الكيمياء
٥٢	فريجة هنوم	S.Pd	الحساب
٥٣	احمد يونس عربية	S.Pd	الفيزياء
٥٤	خير البرية	S.Pd	اللغة العربية
٥٥	سناة	S.Pd	تربية بنجاسيلا
٥٦	عريف روفندي	S.Pd	الإقتصادى
٥٧	عبد المتقين	S.Pd	تربية التكنولوجيا الكمبيوتر
٥٨	حسن الخاتمة	S.Pd	اللغة الإنجليزية
٥٩	إدروس هداية	S.Pd	الرياضة و الصحة
٦٠	أريني انداء يهايتي	M.Si	الجغرافية
٦١	هيدروا فرايتنو	S.Pd	الفيزياء
٦٢	محمد علياس	S.Pd	الفيزياء
٦٣	أنيك منازليرة	S.Pd	اللغة الإندونيسية





٦	العاشر - ٦	١٠	٢٥	٣٥
٧	العاشر - ٧	١٠	٢٤	٣٤
٨	العاشر - ٨	١١	٢٢	٣٣
٩	العاشر - ٩	١٥	٢٠	٣٥
١٠	العاشر - ١٠	١٢	٢٢	٣٥
١١	العاشر - ١١	١٣	٢٢	٣٥
١٢	الحادي عشر - ١ IPA (RMBI)	٧	٢٢	٢٩
١٣	الحادي عشر - ٢ IPA (RMBI)	٤	٢٤	٢٨
١٤	الحادي عشر - ٣ IPA	٧	٢٣	٣٠
١٥	الحادي عشر - ٤ IPA	١٠	٢٢	٣٢
١٦	الحادي عشر - ٥ IPA	١١	٢١	٣٢
١٧	الحادي عشر - ٦ IPA	١٢	٢١	٣٣
١٨	الحادي عشر - ٧ IPA	١٤	١٦	٣٠
١٩	الحادي عشر - ١ IPS	٦	٢٨	٣٤
٢٠	الحادي عشر - ٢ IPS	١٠	٢٢	٣٢
٢١	الحادي عشر - ٣ IPS	١٠	٢٥	٣٥
٢٢	الحادي عشر - ٤ IPS	١١	٢٥	٣٦
٢٣	الثاني عشر - ١ IPA (RMBI)	٩	١٧	٢٦
٢٤	الثاني عشر - ٢ IPA	٩	٢١	٣٠





















**الفصل الثاني : عرض البيانات عن استخدام فعالية طريقة تعاونية متكاملة  
القراءة و التأليف (Cooperative Integrated Reading and  
Composition) لترقية فهم الطلاب في مهارة القراءة في  
الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية سيد وارجو.**

كانت الباحثة تبحث في المدرسة العالية الحكومية سيد  
وارجو نحو ترقية مهارة القراءة للطلاب في الفصل العاشر.  
واما المدرس الذي يعلمها الى الطلاب الأستاذ منصور، ولنيل البيانات  
عن طريقة " تعاونية متكاملة القراءة و التأليف " (CIRC)، كانت الباحثة  
تعمل طريقة الملاحظة. وفي طريقة الملاحظة ان تكون الباحثة تلاحظ الأستاذ  
في الفصل لمعرفة استخدام طريقة تعاونية متكاملة القراءة و التأليف (CIRC)  
لترقية فهم الطلاب في مهارة القراءة في الفصل العاشر.  
واستخدام طريقة تعاونية متكاملة القراءة و التأليف (CIRC) لترقية  
فهم الطلاب في مهارة القراءة في الفصل العاشر يعني قبل ان يستعملها  
يشرح المعلم عن كيفية الخطوات " تعاونية متكاملة القراءة و التأليف "  
(CIRC) كما يلي :

١. يشرح المعلم الى الطلاب عن المهارة التي سيعلمها، ثم يقسم المعلم الى  
الطلاب في الفرقة.





## ٢. الملاحظة (observasi)

بعد عملية التجربة تتناول الباحثة البيانات عن استخدام طريقة " تعاونية متكاملة القراءة و التأليف (CIRC) " بمشاهدة احوال الطلاب في الفصل التجريبي، وعرفت الباحثة ان وجود الفرق بين مفهوم التلاميذ بعد ان يستخدم طريقة " تعاونية متكاملة القراءة و التأليف (CIRC) " و قبلها. وبالإضافة الى ذلك، كان مهارة القراءة لطلاب الفصل التجريبي احيّد من الفصل الضبطي (تشرحها الباحثة في البحث الأتي).

## ٣. والإستبيانات (angket)

هي الأسئلة المكتوبة البيانات والمعلومات من المستجيبين وهي التقرير عما في انفسهم و اما يعرفونه. والإستبيانات المستخدمة في هذا البحث هي الإستبيانات المغلقة. هي اختيارة الإجابة الصميمة من مجموعات الإجابة الذي يطلب من المستجيبين. اما الرمز الذي إستخدمت الباحثة لتحليل الأوجوبة التلاميذ هو الرمز المائوية (prosentase) وهو:

$$p = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$











ودلت اللوحة السابقة على ان ٣٥ مستجيبا يجيبون "مراراً"  
كان عددهم ٢٧ نفرا (٧٧,١٤%) و الطلاب الذين يجيبون "احياناً"  
٨ نفرا (٢٢,٨٦%) و الذين يجيبون "لا بالمرة" غير موجودين  
(٠%).

## اللوحة (١١)

٧. هل فهمت شرح المدرس في تعليم القراءة

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١	أ. مرارا	٣٥	١٠	٢٨,٥٧
	ب. أحيانا		٢٥	٧١,٤٣
	ج. لا بالمرّة			
		٣٥	٣٥	١٠٠%

ودلت اللوحة السابقة على ان ٣٥ مستجيبا يجيبون "مرارا"  
كان عددهم ١٠ نفرا (٢٨,٥٧%) و الطلاب الذين يجيبون "احيانا"  
٢٥ نفرا (٧١,٤٣%) و الذين يجيبون "لا بالمرة" غير موجودين  
(٠%)



ودلت اللوحة السابقة على ان ٣٥ مستجيبا يجيبون "مرارا"  
 كان عددهم ٢٠ نفرا (٥٧,١٤%) و الطلاب الذين يجيبون "احيانا"  
 ١٥ نفرا (٤٢,٨٦%) و الذين يجيبون "لا بالمرة" غير موجودين  
 (٠%)

## اللوحة (١٤)

١٠. هل تستطيع ان تعطى خلاصة بعد ان تحضر طريقة تعاونية متكاملة  
القراءة والتأليف (Cooperative Integrated Reading And  
Composition)

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١	أ. مرارا	٣٥	٢٠	٥٧,١٤
	ب. أحيانا		١٤	٤٠,٠٠
	ج. لا بالمرّة		١	٨٦,٢
		٣٥	٣٥	%١٠٠

ودلت اللوحة السابقة على ان ٣٥ مستجيبا يجيبون "مرارا"  
 كان عددهم ٢٠ نفرا (٥٧,١٤%) و الطلاب الذين يجيبون "احيانا"  
 ١٤ نفرا (٤٠,٠٠%) و الذين يجيبون "لا بالمرة" ١ نفرا (٢,٨٦%)  
 وفيما يلي يلخيز من النسبة المئوية عن طريقة تعاونية  
 متكاملة القراءة والتأليف (Cooperative Integrated Reading And









اللوحة (١٧)

"تعاونية وتكاملة القراءة والتأليف" (متغير Y) في الإختبار الأولي

النمرة	اسم التلاميذ	النتيجة من الاسئلة
١	أحمد بيحقي ال "ف"	٦



٥	أحمد فيصال " أ "	٢
٦	أدريا شفوترا	٣
٦	أحدين فيرمانشه " ج "	٤
٦	أريني إزّة الله " و "	٥
٧	جليتوس " س "	٦
٨	دية أيو فترية	٧
٧	فاديل	٨
٦	فرحنا أليف " ف "	٩
٦	فهمي ألمشاح	١٠
٧	فيصال محدي " ر "	١١
٨	فزة رحمدي " ي "	١٢
٧	فيني جيفتا " ن "	١٣
٦	إفتيته صرور	١٤
٨	إلحم ستريا " ف "	١٥
٦	إندرا إمانول " ل "	١٦
٦	إقب الأوليئور " ر "	١٧
٧	نوفتي أنجربني	١٨
٦	نوفي حدية " ثو "	١٩
٥	نوريا مسلح	٢٠



لمعرفة ترقية مهارة قراءة الطلاب باستخدام طريقة تعاونية متكاملة القراءة و التأليف لطلاب فصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية سيدوارجو، فعرضت الباحثة عن نتائج الطلاب في الفرقة التجريبية والفرقة الضبطية في الإختبار النهائي.

ولمعرفة القيمة و المسافة بينهما، ويستخدم الباحث رمز  $M_x$ :

$$\mathbf{M}_X = \frac{\sum x}{N_r}$$

$$\sum X = \text{مجموع النتيجة من المتغير } X$$

$$X = \text{عدد المستجيبين من المتغير } N_x$$

$M_y$  = المتوسط (Mean) من المتغير Y (Variabel Y).

رمز  $M_y$ :

$$M_Y = \frac{\sum Y}{N_y}$$

$$\sum Y = \text{مجموع النتيجة من المتغير } Y$$
$$Y = \text{عدد المستجيبين من المتغير } N_y$$

وتفسير القيمة كمايلي:

٥ = كاد كافيا	١٠ = ممتاز
٤ = ناقص	٩ = جيد جدا
٣ = ناقص جدا	٨ = جيد
٢ = قبيح	٧ = أكثر من كافي
١ = قبيح جدا	٦ = كافي

أما نتيجة الطلاب الذين يكونون عينة في هذا البحث في اللوحة

التالية:

اللوحة (١٨)

عن نتائج طلاب للفرقة التجريبية باستخدام طريقة

" تعاونية وتكاملة القراءة والتأليف " (متغير X) في الإختبار النهائي

النمرة	اسم التلاميذ	النتيجة من الاسئلة
١	أغيستا أيو م. ف	٦





2150

— — —

--	--	--

---























$$t_0 = \frac{0,97}{\sqrt{1,265 \times 0,055}}$$

$$t_0 = \frac{0,94}{\sqrt{0,06}} = \frac{0,94}{0,24} = 4,04$$

و يعطي التأويل عن  $t_0$  و هو:

$$df = (N_x + N_y) - 2$$

$$= (36 + 36) - 2$$

$$= 70$$

وبعد ذلك يستشر بجدول رقم  $t_t$  :

$$2,00 = t_t \text{ من جدول } 5\%$$

$$2,66 = t_t \text{ من جدول } 1\%$$

و من هنا يعرف أن  $t_0$  أكبر من  $t_t$  جدول رقم :

$$2,00 < 4,04 > 2,66 \text{ أو } (t_i > t_o)$$

ذلك يدلّ على أنّ الفرضية الصّفرية ( $H_0$ ) مردودة، والفرضية

البديّة ( $H_a$ ) مقبولة. بمعنى يوجد فرق بين نتيجة الفرقة التجريبية (X)











## المراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Praktek*, Jakarta, PT Rineka Cipta. 1997.
- Arsyad, azhar, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar. 2003.
- Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar Dan Pembelajaran*, Jakarta, Rineka Cipta. 1991.
- Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research II*, Yogyakarta, Andi Offset II. 1987.
- Jumhur dan M. Surya, *Bimbingan dan Penyuluhan Di Sekolah*, Bandung, CV. Ilmu. 1975.
- Kamidjan, *Teori Membaca*, Surabaya, IKIP Surabaya. 1996.
- Mahmudah, Umi, *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang, UIN Malang Press, 2009.
- Moh. Nur, dkk, *Pendekatan Pendekatan Konstruktifis Dalam Pembelajaran*, Surabaya, IkIP Surabaya. 1998.
- Munawwir, Ahmad Warson, *Kamus Al munawwir*, Surabaya, Pustaka progresif. 1997.
- M. Nur, et al, *Pengajaran Berpusat Kepada Siswa Dan Pendekatan Konstruktifis Dalam Pengajaran*, Surabaya, UNESA. 2002.
- Slavin, *Cooperative Learning Teori Riset Dan Praktek*, Bandung, Nusamadia.2009.
- Sobur, Alex, *Psikologi Umum*, Bandung, Pustaka Setia. 2003.
- Sudarso, *Membaca Cepat Dan Efektif*, Jakarta, PT. Gramedia Pustaka Utama. 1993.
- Sudjana, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta, Raja Grafindo Persada. 1996.
- Sudjana, Nana, dkk, *Media Pengajaran*, Bandung, Sinar Baru. 1997.

- Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif*, Bandung, Alfabeta. 2007.
- Sugiyono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Bandung, Alfabeta. 2006
- Suyatno, *Menjelajah Pembelajaran Inovatif*, Sidoarjo, Masmedia Buana Pustaka. 2009.
- Tampu Bolon, *Kemampuan Membaca Teknik Membaca Efektif dan Efisien*, Bandung, Angkasa. 1990.
- Tarigan, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, Bandung, Angkasa. 1994.
- Trianto, *Medel Model Pembelajaran*.
- Usman, Uzer, *Menjadi Guru Profesional*, Bandung, PT. Remaja Rosda Karya. 1992.
- W.J.S Poerwo Darminto, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta, Balai Pustaka, cet ke-XII. 1993.
- Yusuf, Tayar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, Jakarta. PT Raja Grafindo Persada, 1996.